

Porównanie tłumaczeń Psalmów 36:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jakże cenna jest Twoja łaska, o Boże! Dlatego ludzie chronią się w cieniu Twoich skrzydeł, ^{*1)}
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jak cenna jest Twoja łaska, o Boże! Dzięki niej ludzie chronią się w cieniu Twoich skrzydeł
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nasycą się obfitością twego domu, napoisz ich strumieniem twoich rozkoszy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Jakoż drogie jest miłosierdzie twoje, Boże! przetoż synowie ludzcy w cieniu skrzydeł twoich ufają.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Jakoś rozmnożył miłosierdzie twoje, Boże, a synowie człowieczy w zasłonie skrzydeł twoich nadzieję mieć będą.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Jak cenna jest Twoja łaska! Synowie ludzcy przychodzą do Ciebie, chronią się w cieniu Twych skrzydeł,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jakże cenna jest łaska twoja, Boże! Przeto ludzie chronią się w cieniu skrzydeł twoich.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Boże, jak cenna jest Twoja łaska! Dlatego ludzie chronią się w cieniu Twoich skrzydeł,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jak cenna jest, Boże, Twa łaska! Ludzie chronią się w cieniu Twych skrzydeł.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jakże cenna jest łaskawość Twoja, Boże, w cieniu Twych skrzydeł synowie człowieczy znajdują schronienie;
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Спинися від злості і остав лють, не ревнуй, щоб чинити лукаве.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jak cenna jest Twoja łaska, Boże; dlatego synowie Adama chronią się pod cienie Twoich skrzydeł.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Piją do syta z tłustości twego domu i poisz ich potokiem twych rozkoszy.

¹⁾ <x>50 32:11</x>